

Il-Ġurnal Uffiċjali C 170 A

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

17 ta' Mejju 2018

Werrej

V Avviżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2018/C 170 A/01

Avviż ta' kompetizzjonijiet miftuħa — EPSO/AD/358/18 — Ġuristi lingwisti (AD 7) tal-lingwa Germaniża (DE) — EPSO/AD/359/18 — Ġuristi lingwisti (AD 7) tal-lingwa Netherlandiża (NL) . . . 1

MT

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-UFFIĊĊJU EWROPEW GĦAS-SELEZZJONI TAL-PERSUNAL (EPSO)

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONIJET MIFTUHA

EPSO/AD/358/18 — ĠURISTI LINGWISTI (AD 7) TAL-LINGWA ĠERMANIŻA (DE)

EPSO/AD/359/18 — ĠURISTI LINGWISTI (AD 7) TAL-LINGWA NETHERLANDIŻA (NL)

(2018/C 170 A/01)

Id-data tal-għeluq għar-registrazzjoni: Id-19 ta' Ġunju 2018 f'12:00 (nofsinhar), CET

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza kompetizzjonijiet miftuha, ibbażati fuq kwalifiki u testijiet, biex jinholqu listi ta' riżerva li minnhom il-Qorti tal-Ġustizzja fil-Lussemburgu tkun tista' tirrekluta membri godda tas-servizz pubbliku bhala **"ġuristi lingwisti"** (grupp ta' funzjoni AD).

Dan l-avviż ta' kompetizzjonijiet u l-annessi tiegħu jiffurmaw il-qafas legalment vinkolanti għal dawn il-proċeduri tas-selezzjoni.

Ara l-ANNEX III għar-regoli ġenerali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet ġenerali.

L-għadd mixtieq ta' kandidati magħżula:

EPSO/AD/358/18 – DE: 20**EPSO/AD/359/18 – NL: 16**

Dan l-avviż jirrigwarda żewġ kompetizzjonijiet. **Tista' tapplika għal waħda biss.** Din l-għażla trid tagħmilha waqt l-applikazzjoni elettronika u ma tistax tibdilha galadarba tkun ikkonfermat u vvalidajt l-applikazzjoni elettronika tiegħek.

LIEMA KOMPITI GĦANDI NISTENNA LI NAGHMEL?

Il-Qorti tal-Ġustizzja tirrekluta avukati bi kwalifiki għolja, li jridu jkunu kapaċi jitraduċu testi ġuridici / leġislattivi kumplessi fil-lingwa tal-kompetizzjoni minn tal-inqas żewġ lingwi oħra. Xogħol il-ġuristi lingwisti jinvolvi l-użu ta' għodod tal-informatika kif ukoll ta' għodod oħrajn tal-uffiċċju.

Id-dmirijiet jinvolvu t-traduzzjoni ta' testi ġuridici (sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ġenerali, Opinjonijiet tal-Avukati Ġenerali, trattazzjonijiet bil-miktub tal-partijiet, eċċ.) fil-lingwa tal-kompetizzjoni minn tal-inqas (żewġ) 2 lingwi uffiċjali oħra tal-Unjoni Ewropea, u l-ghoti ta' analiżi ġuridika b'kooperazzjoni mar-Registri u d-dipartimenti l-oħra tal-Qorti tal-Ġustizzja.

JIENA ELIĠIBBLI BIEK NAPPLIKA?

Trid tissodisfa l-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi KOLLHA dwar id-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet onlajn:

1) **Kundizzjonijiet ġenerali:**

- Tkun tgawdi mid-drittijiet kollha bhala ċittadin ta' Stat Membru tal-UE
- Tkun wettaqt kull obbligu impost mil-liġijiet nazzjonali dwar is-servizz militari
- Tkun issodisfajt ir-rekwiżiti ta' karattru mitluba għat-tweqqi tad-dmirijiet involuti

2) **Kundizzjonijiet speċifiċi – lingwi:**

Irid ikollok għarfien ta' **mill-inqas 3 lingwi uffiċjali tal-UE**. Irid ikollok għarfien tal-**lingwa tal-kompetizzjoni** fil-livell C2 (għarfien perfett), **tal-Franciz** tal-inqas fil-livell C1 (għarfien profond) u ta' lingwa uffiċjali ohra tal-UE tal-inqas fil-livell C1 (għarfien profond).

Dawn il-kompetizzjonijiet huma maħsuba għall-kandidati li għandhom hakma perfetta, kemm tal-kitba kif ukoll tal-mitkellem, tal-lingwa tal-kompetizzjoni (fil-livell ta' lingwa materna jew ekwivalenti). Jekk ma għandekx dan il-livell, nagħtuk parir ma tapplikax.

Ara l-ANNESS I għall-kombinazzjonijiet lingwistiċi u l-kwalifiki meħtieġa

Il-livell meħtieġ imsemmija hawn fuq għal-Lingwa 1 irid japplika għal kull abbiltà lingwistika (taħdit, kitba, qari u smigh) mitluba fil-formola tal-applikazzjoni. Dawn l-abbiltajiet jirriflettu daww tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi: <https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>.

F'dan l-avviż ta' kompetizzjoni nagħmlu referenza għal-lingwi bhala:

- Lingwa 1: il-lingwa tal-kompetizzjoni magħzula (**in-Netherlandiż jew il-Ġermaniż**). Il-lingwa użata għall-formola tal-applikazzjoni, it-testijiet tat-traduzzjoni u t-testijiet tal-fażi tal-valutazzjoni.
- Lingwa 2 (**il-Franciz**): il-lingwa użata għal wieħed mit-testijiet ta' traduzzjoni u għall-komunikazzjoni mill-EPSCO lill-kandidati li jkunu pprezentaw applikazzjoni valida.
- Lingwa 3: il-lingwa użata għal wieħed mit-testijiet tat-traduzzjoni. Wahda mil-lingwi uffiċjali tal-UE, li ma tkunx wahda mil-lingwi 1 u 2.

Il-lingwa 2 trid tkun il-Franciz.

Il-Qorti tal-Ġustizzja hija istituzzjoni multilingwistika li tiffunzjona skont ir-regoli lingwistiċi definiti mir-Regolament ta' Proċedura tagħha. Ladarba jiġu reklutati, huwa essenzjali li l-ġuristi lingwisti jkunu jistgħu jibdeu jaħdmu mill-ewwel.

Il-lingwa li l-kandidati jistgħu jagħzlu bhala l-lingwa 1, jiġifieri l-lingwa tal-istudji legali tagħhom, tikkorrispondi għal-lingwa fil-mira tal-unità tat-traduzzjoni kkonċernata u l-lingwa ta' komunikazzjoni fl-unità. Tinhtieg hakma perfetta ta' din il-lingwa għall-ġuristi lingwisti li jridu jitraduċu testi ġuridiċi kumplessi lejha. Hekk ukoll, fuq il-bażi ta' kompetenza perfetta u attiva tal-lingwa 1, hemm bżonn li l-kandidati juru, pereżempju, li jkunu kapaci jwettqu analiżi ġuridika u terminoloġika fil-lingwa 1 tar-rinviji għal deċiżjoni preliminari mibgħuta mill-qrati nazzjonali f'din il-lingwa. Minhabba dawn il-limitazzjonijiet speċifiċi fuq xogħol tal-ġuristi lingwisti fil-Qorti tal-Ġustizzja, huwa raġonevoli li l-kandidati jkunu meħtieġa jimlew il-formola tal-applikazzjoni u jagħmlu t-testijiet ta' kompetenza ġenerali u speċifika fil-fażi tal-valutazzjoni fil-lingwa tal-kompetizzjoni. Dan joffri l-aqwa garanzija li l-kandidati reklutati jkunu tal-ogħla kalibru f'termini ta' kapacità u effikaċja.

L-għażla tal-lingwa 2 tirrifletti l-volum sinifikanti tat-testi li jridu jiġu tradotti minn din il-lingwa, partikolarment sentenzi u digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ġenerali. Biex jiġi żgurat li l-ġurisprudenza tkun tista' tiġi ppubblikata fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni Ewropea, huwa essenzjali li kull ġurista lingwista f'kull wahda mill-unitajiet tat-traduzzjoni kkonċernati jkun jista' jaħdem bil-lingwa 2. F'daww il-kazijiet fejn l-għażla tal-lingwa 3 hija ristretta, din ir-restrizzjoni tqis ir-rekwiżiti tal-kopertura lingwistika tal-unitajiet ikkonċernati, jiġifieri li jeħtieġ li l-ġuristi lingwisti li jiġu reklutati f'daww l-unitajiet ikunu kapaci jitraduċu testi ġuridiċi kumplessi minn wahda mil-lingwi speċifikati. Testi tali jinkludu Opinjonijiet tal-Avukati Ġenerali, tradotti biex jiġu ppubblikati, u trattazzjonijiet, tradotti għall-benefiċċju tal-partijiet fil-proċedimenti u tal-Qrati stess.

Kuntrarjament għal dak miktub fil-punti 4.2.1, 4.2.2, u 4.3.1 tar-Regoli Ġenerali applikabbli għall-kompetizzjonijiet miftuħa (fl-Anness III ta' dan l-avviż), għall-fini ta' dawn il-kompetizzjonijiet, il-kandidati jistgħu jipprezentaw talbiet u lmenti bil-Lingwa 1 jew bil-Lingwa 2 tagħhom filwaqt li l-EPPO jwieġeb bil-Lingwa 2 (il-Franċiż).

KIF NINTGHAŻEL?

1) Il-proċess ta' applikazzjoni

Il-formola ta' applikazzjoni onlajn tiegħek trid timliha biss bil-lingwa li tkun għażilt bhala lingwa 1 tiegħek (ara t-Taqsima "Kundizzjonijiet Speċifiċi — lingwi").

Biex timla l-applikazzjoni tiegħek, tintalab tikkonferma l-eligibbiltà tiegħek għall-kompetizzjoni magħzula u tagħti aktar informazzjoni **rilevanti għal din il-kompetizzjoni** (pereżempju: diplomi, esperjenza ta' xogħol, u twegġibiet għal mistoqsijiet speċifiċi għall-qasam (Talent Screener/ Evalwatur tal-Kapaċitajiet)). Trid tagħżel ukoll il-lingwa 1 tiegħek (il-lingwa tal-kompetizzjoni magħzula), il-lingwa 2 tiegħek (il-Franċiż) u l-lingwa 3 tiegħek (wahda mil-lingwi uffiċjali tal-UE minbarra l-lingwi 1 u 2).

Bil-validazzjoni tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek, tkun qed tiddikjara fuq l-unur tiegħek li tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha msemmija taht it-taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" Meta tivvalida l-formola ta' applikazzjoni tiegħek, ma tkunx tista' tibqa' tagħmel bidliet oħra. Hija r-responsabbiltà tiegħek li tiżgura li timla u tivvalida l-applikazzjoni tiegħek **qabel l-iskadenza**.

2) Verifiki tal-eligibbiltà

Il-kundizzjonijiet kollha msemmija fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" hawn fuq jiġu ċċekkjati mad-data pprovduta fl-applikazzjonijiet onlajn tal-kandidati. L-EPPO jiċċekkja jekk tissodisfax il-kundizzjonijiet ġenerali tal-eligibbiltà filwaqt li l-bord tas-selezzjoni jivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet speċifiċi tal-eligibbiltà.

3) Preselezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki (Talent Screener /Evalwatur tal-Kapaċitajiet)

Jekk l-għadd ta' kandidati li jinstab li jissodisfaw il-verifiki ta' eligibbiltà jkun **anqas minn 20 darba** l-għadd ta' kandidati ammessi mfittxija għal kull kompetizzjoni, **ma ssirx** preselezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki u l-kandidati eligibbli kollha jiġu mistiedna jagħmlu t-testijiet preliminari.

Jekk l-għadd ta' kandidati li jinstab li jissodisfaw il-verifiki ta' eligibbiltà jkun **daqs jew ogħla minn 20 darba** l-għadd ta' kandidati ammessi mfittxija għal kull kompetizzjoni, il-bord tas-selezzjoni janalizza bir-reqqa l-applikazzjonijiet tal-kandidati eligibbli kollha li vvalidaw il-formola tal-applikazzjoni tagħhom sad-data ta' skadenza.

F'dan il-każ, u sabiex il-bord tas-selezzjoni jkun jista' jwettaq valutazzjoni oġġettiva tal-merti komparattivi tal-kandidati kollha b'mod strutturat, kull kandidat f'dawn il-kompetizzjonijiet irid iwieġeb l-istess sett ta' mistoqsijiet fit-Taqsima "Talent Screener" (Evalwatur tal-Kapaċitajiet) tal-formola tal-applikazzjoni. L-għażla bbażata fuq il-kwalifiki ssir **biss għal dawk il-kandidati li jitqies li jkun eligibbli** kif deskritt hawn fuq fil-punt 2, bl-użu tal-informazzjoni pprovduta f'din it-Taqsima tal-"Talent Screener" (Evalwatur tal-Kapaċitajiet) **biss. Għallhekk jinhtieg li tinkludi l-informazzjoni kollha rilevanti fit-twegġibiet tiegħek fit-Taqsima "Talent Screener (Evalwatur tal-Kapaċitajiet), anki jekk tkun diġà semmejtha f'taqsimiet oħra tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek.** Il-mistoqsijiet huma bbażati fuq il-kriterji tal-għażla inkluzi f'dan l-avviż.

Ara l-ANNESS II għal-lista ta' kriterji.

Biex jagħmel l-għażla bbażata fuq il-kwalifiki, il-bord tas-selezzjoni l-ewwel jassenja piż lil kull **kriterju tal-għażla** li jkun jirrifletti l-importanza relattiva tiegħu (minn 1 sa 3) u t-twegġibiet ta' kull kandidat jingħataw bejn 0 u 4 punti. Il-punti jiġu mmultiplikati bil-piż ta' kull kriterju u jingħaddu flimkien biex jiġu identifikati dawk il-kandidati li l-profil tagħhom ikunu jissodisfaw l-aħjar id-dmirijiet li jridu jitwettqu.

Dawk il-kandidati biss li jkun kisu l-ogħla marki kumplessivi fl-għażla bbażata fuq il-kwalifiki jgħaddu għall-istadju li jmiss.

4) Testijiet preliminari: traduzzjonijiet

Massimu ta' 20 darba l-ghadd ta' kandidati ammessi mixtieqa ghal kull kompetizzjoni jiġu mistiedna ghal din il-fażi. Il-kandidati mistiedna ghat-testijiet preliminari jagħmlu żewġ (2) testijiet ta' traduzzjoni bil-kompjuter **mingħajr l-ghajjnuna ta' dizzjunarju**:

- (a) It-traduzzjoni fil-lingwa tal-kompetizzjoni (lingwa 1) ta' test ġuridiku mfassal fil-lingwa 2 tieghek.
- (b) It-traduzzjoni fil-lingwa tal-kompetizzjoni (lingwa 1) ta' test ġuridiku mfassal fil-lingwa 3 tieghek.

Kull test idum 110 minuti u kull wiehed minnhom ikun immarkat b'massimu ta' 80 marka (marka minima biex tgħaddi 40/80). **Jekk ma tgħaddix mit-test (a), it-test (b) tieghek ma jiġix immarkat.**

Il-marki miksuba f'dawn it-testijiet, flimkien mal-marki miksuba matul il-fażi ta' valutazzjoni, jingħaddu flimkien biex tinkiseb il-marka finali globali tieghek.

5) Il-fażi tal-valutazzjoni

Massimu ta' 4,5 darba l-ghadd ta' kandidati ammessi mixtieqa ghal kull kompetizzjoni jiġu mistiedna ghal din il-fażi. Jekk tissodisfa r-rekwiziti tal-eligibbiltà skont id-*data* fl-applikazzjoni onlajn tieghek u jekk ġibt waħda mill-**oghla marki kumplessivi** fit-testijiet preliminari, tiġi mistieden għall-fażi tal-valutazzjoni għal ġurnata u nofs, x'aktarx il-**Lussemburgu**, fejn tagħmel testijiet fil-**lingwa 1** tieghek.

Sakemm ma tkunx avżat mod iehor, trid iġġib mieghek id-dokumenti ta' sostenn (originali jew kopji ċċertifikati) fil-fażi tal-valutazzjoni. L-EPPO jiskennjahom matul it-testijiet fil-fażi tal-valutazzjoni tieghek u jagħtihomlok lura l-istess ġurnata.

Il-fażi tal-valutazzjoni hija magħmula minn sensiela ta' mistoqsijiet b'għażla multipla fuq il-kompjuter u testijiet ibbażati fuq il-kompetenza kif indikat hawn taħt:

Testijiet	Mistoqsijiet	Durata	Marka minima meħtieġa
Raġunament verbali	20 mistoqsija	35 minuta	L-ebda marka minima meħtieġa biex tgħaddi
Raġunament numeriku	10 mistoqsijiet	20 minuta	
Raġunament astratt	10 mistoqsijiet	10 minuti	

Jingħata punt ghal kull mistoqsija u l-punteġġ kumplessiv ikun b'massimu ta' 40 marka. Il-marki miksuba f'dawn it-testijiet jingħaddu mal-marka kumplessiva finali tieghek.

Fl-istadju tal-Fażi tal-Valutazzjoni jiġu ttestjati tmien kompetenzi ġenerali u l-kompetenzi speċifiċi meħtieġa għal dawn il-kompetizzjonijiet permezz ta' **tlit (3) testijiet** (eżercizzju fi grupp u intervisti ġenerali u speċifiċi għall-kompetenza) kif deskritt, fil-matrici li ġejjin:

Kompetenza	Testijiet
1. Analiżi u soluzzjoni tal-problemi	Eżercizzju fi grupp
2. Kommunikazzjoni	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
3. Kwalità u riżultati	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
4. Tagħlim u żvilupp	Eżercizzju fi grupp

<i>Kompetenza</i>	<i>Testijiet</i>
5. Prijoritizzazzjoni u organizzazzjoni	Eżerċizzju fi grupp
6. Reżiljenza	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
7. Hidma ma' oħrajn	Eżerċizzju fi grupp
8. Hiliet ta' tmexxija	Eżerċizzju fi grupp

Marki minimi meħtieġa: 3/10 għal kull kompetenza u 40/80 b'kollox

<i>Kompetenza</i>	<i>It-test</i>	<i>Marka minima meħtieġa</i>
Kompetenzi speċifiċi	Intervista bbażata fuq kompetenzi speċifiċi biex tevalwa l-għarfien speċjalista tiegħek u l-kompetenza lingwistika tiegħek fil-qasam tad-dritt nazzjonali u tad-dritt tal-Unjoni Ewropea. Waqt l-intervista, tintalab tagħmel preżentazzjoni orali.	10/20

Il-marki miksuba fit-testijiet tat-traduzzjoni jiżiedu ma' dawk miksuba waqt il-fażi tal-valutazzjoni biex iwasslu għall-punteġġ kumplessiv finali tal-kandidati.

6) *Lista ta' riżerva*

Wara li jiċċekkja l-eligibbiltà tal-kandidati mad-dokumenti ta' sostenn tagħhom, il-bord tas-selezzjoni jistabbilixxi lista ta' riżerva għal kull kompetizzjoni – sakemm jintlaħaq l-għadd meħtieġ ta' kandidati li għaddew – minn dawk il-kandidati eligibbli li jkunu kisbu l-marki minimi meħtieġa kollha kif ukoll l-oġhla marki wara l-fażi ta' valutazzjoni. L-ismijiet jiġu elenkati f'ordni alfabetiku.

Il-listi ta' riżerva u l-passaporti ta' kompetenza, li jagħtu rispons kwalitattiv mill-Bord tas-Selezzjoni, tal-kandidati ta' suċċess jkunu disponibbli għall-istituzzjonijiet Ewropej fil-proċeduri ta' reklutaġġ u l-iżvilupp futur tal-karriera. L-inkluzjoni f'lista ta' **riżerva ma tagħti l-ebda dritt jew garanzija ta'** reklutaġġ.

OPPORTUNITAJIET INDAQS U AĠĠUSTAMENTI SPEĊJALI

L-EPPO jagħmel l-almu tiegħu biex japplika opportunitajiet, trattament u aċċess ugwali lill-kandidati kollha.

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' tfixxkel l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek b'żonn.

Skopri aktar dwar il-politika ta' opportunitajiet indaqs tagħna u l-proċedura biex titlob aġġustamenti speċjali fuq il-websajt tagħna (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_mt) u fir-Regoli Ġenerali annessi ma' dan l-avviż (taht il-punt 1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali).

META U FEJN NISTA' NAPPLIKA?

Sabiex tapplika, l-ewwel trid tohloq kont tal-EPPO. Innota li tista' tohloq kont tal-EPPO wiehed biss għal kull applikazzjoni tal-EPPO.

Applika onlajn fuq is-sit tal-EPPO <http://jobs.eu-careers.eu> sas:-

Id-19 ta' Ġunju 2018 f'12:00 (nofsinhar), hin ta' Brussell.

ANNEX I

KWALIFIKI U KOMBINAZZJONIJIET LINGWISTIĊI

EPSO/AD/358/18 — ĠURISTI LINGWISTI (AD 7) FIL-LINGWA ĠERMANIŻA (DE)

1. Kwalifiki

Irid ikollok livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' studji universitarji konklużi ċċertifikati b'wahda mill-kwalifiki li ġejjin fil-ligi Awstrijakka jew Ġermaniża:

Juristische Ausbildung im deutschen oder im österreichischen Recht, die mit der deutschen Ersten juristischen Prüfung bzw. mit dem österreichischen Magister der Rechtswissenschaften abgeschlossen wurde.

Il-kandidati li jkunu kkonkludew kors ta' lawrja wara tliet (3) snin iridu jkunu kisbu wkoll tal-inqas sena (1) esperjenza professjonali adatta.

Biex jiddetermina jekk il-kandidat ikunx kiseb livell li jikkorrispondi ma' studji universitarji konklużi, il-bord tas-selezzjoni jikkunsidra r-regoli fis-sehh fil-mument meta tkun inkisbet il-lawrja.

Ara l-ANNEX IV għal eżempji ta' kwalifiki minimi

2. Għarfien ta' lingwi

Lingwa 1: Livell C2 (għarfien perfett) fil-Ġermaniż

Lingwa 2: Livell minimu C1 (proficjenza operazzjonali effikaċi) fil-Franċiż għall-finijiet tat-traduzzjoni ta' testi ġuridiċi

Lingwa 3: Livell minimu C1 (proficjenza operazzjonali effikaċi) f'wahda mill-24 lingwa uffiċjali tal-UE għall-finijiet tat-traduzzjoni ta' testi ġuridiċi; din il-lingwa trid tkun differenti mil-lingwi 1 u 2

Għal informazzjoni dwar il-livelli tal-lingwa, ara l-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għall-Ilsna (<https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>)

EPSO/AD/359/18 – ĠURISTI LINGWISTI (AD 7) FIL-LINGWA NETHERLANDIŻA (NL)

1. Kwalifiki

Livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' ciklu ta' studji universitarji konklużi ċċertifikat b'wahda mid-diplomi li ġejjin fil-ligi Belgjana jew Netherlandiża u fil-lingwa Netherlandiża:

Voltooid juridische studie, afgesloten met een diploma Nederlands recht (doctorandus of master) of Belgisch recht (licentiaat of master, afgegeven door een Nederlandstalige rechtenfaculteit). Ook een bachelor Nederlands of Belgisch recht, gevolgd door een master internationaal of Europees recht, zal worden aanvaard.

Il-kandidati li jkunu kkonkludew kors ta' lawrja wara tliet (3) snin iridu jkunu kisbu wkoll tal-inqas sena (1) esperjenza professjonali adatta.

Biex jiddetermina jekk il-kandidat ikunx kiseb livell li jikkorrispondi ma' studji universitarji konklużi, il-bord tas-selezzjoni jikkunsidra r-regoli fis-sehh fil-mument meta tkun inkisbet il-lawrja.

Ara l-ANNEX IV għal eżempji ta' kwalifiki minimi

2. Għarfien ta' lingwi

Lingwa 1: Livell C2 (għarfien perfett) fin-Netherlandiż

Lingwa 2: Livell minimu C1 (proficjenza operazzjonali effikaċi) fil-Franċiż għall-finijiet tat-traduzzjoni ta' testi ġuridiċi

Lingwa 3: Livell minimu C1 (proficjenza operazzjonali effikaċi) f'wahda mill-24 lingwa uffiċjali tal-UE għall-finijiet tat-traduzzjoni ta' testi ġuridiċi; din il-lingwa trid tkun differenti mil-lingwi 1 u 2

Għal informazzjoni dwar il-livelli tal-lingwa, ara l-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għall-Ilsna (<https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>)

Tmiem l-ANNEX I, ikklikkja hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX II

KRITERJI TAL-GHAŻLA

Il-bord tas-selezzjoni jikkunsidra l-kriterji li ġejjin għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki:

1. Esperjenza professjonali fil-qasam tat-traduzzjoni legali;
2. Esperjenza professjonali fl-abbozzar ta' testi ġuridiċi;
3. Esperjenza legali professjonali miksuba f'ditta ta' avukati, bhala avukat li jahdem għal rasu, bhala avukat ta' kumpanija, f'amministrazzjoni nazzjonali, f'organizzazzjoni internazzjonali jew f'università;
4. Diploma / ċertifikat / kwalifika fit-traduzzjoni jew studji lingwistiċi/tal-lingwa f'relazzjoni mal-lingwi meħtieġa għall-kompetizzjoni (il-lingwa 1, 2 jew 3);
5. Għarfien bil-provi ta' lingwi uffiċjali addizzjonali tal-Unjoni Ewropea apparti l-lingwi meħtieġa għall-kompetizzjoni.

Tmiem l-ANNEX II, ikklikkja hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX III

REGOLI ĠENERALI LI JIRREGOLAW IL-KOMPETIZZJONIJET ĠENERALI

INFORMAZZJONI ĠENERALI

Kull referenza, fil-qafas ta' proċeduri ta' selezzjoni organizzati mill-EPPO, għal persuna ta' ġeneru speċifiku trid tkun ikkunsidrata wkoll li tikkostitwixxi referenza għal persuna ta' kull ġeneru ieħor.

Jekk kandidati jiksbu l-istess marka għall-aħħar post disponibbli f'kull stadju tal-kompetizzjoni, dawn kollha jgħaddu għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess jiġi mistieden għall-istadju li jmiss.

Jekk kandidati jkunu kisbu l-istess marka għall-aħħar post disponibbli fil-lista ta' riżerva, dawn jiġu inklużi kollha fil-lista ta' riżerva. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess f'dan l-istadju tal-proċedura jiddied ukoll mal-lista ta' riżerva.

1. MIN JISTA' JAPPLIKA?

1.1. Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi

Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi (inkluż l-għarfien tal-lingwi) għal kull qasam jew profil huma indikati fit-Taqsima "Jien eliġibbli biex napplika?".

Il-kundizzjonijiet speċifiċi rigward il-kwalifiki, l-esperjenza professjonali u l-għarfien tal-lingwi jvarjaw skont il-profil mitlub. Fl-applikazzjoni tiegħek, jinhtieg li tinkludi kemm jista' jkun informazzjoni dwar il-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek (fejn meħtieġ) kif deskritt fit-Taqsima "Jien eliġibbli biex napplika?" ta' dan l-avviz **li hija rilevanti għall-kompiti**.

(a) **Diplomi u/jew ċertifikati:** Diplomi, kemm jekk maħruġa f'pajjiżi tal-UE u kemm jekk le, iridu jiġu rikonoxxuti minn korp uffiċjali ta' Stat Membru tal-UE, pereżempju Ministeru tal-Edukazzjoni ta' Stat Membru tal-UE. F'dan ir-rigward, il-bord tas-selezzjoni jqis id-differenzi bejn is-sistemi tal-edukazzjoni.

Għall-edukazzjoni postsekondarja u taħriġ tekniku, professjonali jew speċjalizzat, indika s-sugġetti koperti, it-tul ta' żmien u jekk dan kienx kors full-time, kors part-time jew kors ta' filgħaxija.

(b) **L-esperjenza professjonali** (jekk meħtieġa), titqies biss jekk tkun rilevanti għall-funzjonijiet meħtieġa u:

— tikkostitwixxi xogħol ġenwin u effettiv;

— tkun imħallsa;

— tkun tinvolvi relazzjoni ta' subordinazzjoni jew il-forniment ta' servizz; kif ukoll

— tkun sugġetta għal dawn il-kundizzjonijiet:

— **hidma volontarja:** jekk imħallsa u tinvolvi hinijiet fil-gimgha u tul bħal impjeg normali;

— **apprendistati:** jekk imħallsa;

— **servizz militari obligatorju:** magħmul qabel jew wara d-diploma meħtieġa għal perjodu li ma jaqbiżx it-tul ta' żmien statutorju fl-Istat Membru tiegħek;

— **liv tal-maternità / tal-paternità / tal-adozzjoni:** jekk kopert minn kuntratt ta' impjeg;

— **dottorat:** għal perjodu massimu ta' tliet snin, bil-kundizzjoni li d-dottorat ikun effettivament inkiseb, u jekk ix-xogħol kienx imħallas jew le; kif ukoll

— **xogħol part-time:** ikkalkulat *pro rata* skont in-numru ta' sigħat maħduma, pereżempju half-time għal sitt xhur ikun jiswa daqs tliet xhur.

1.2. Dokumenti ta' sostenn

Fl-istadji differenti tal-proċedura tas-selezzjoni, ikollok tipprovdi dokument uffiċjali li juri ċittadinanza tiegħek (pereżempju passaport jew karta tal-identità) li jrid ikun validu fid-data tal-għeluq tal-applikazzjoni tiegħek (id-data tal-għeluq tal-ewwel parti tal-applikazzjoni tiegħek fil-każ ta' xenarju ta' applikazzjoni b'żewġ partijiet).

Il-perjodi kollha ta' attività professjonali jridu jkunu koperti minn originali jew fotokopji ċertifikati ta':

- **dokumenti minn impjegatur(i) fil-passat kif ukoll mill-impjegatur(i) attwali** li jiddikjaraw in-natura u l-livell tad-dmirijiet imwettqa, id-dati tal-bidu u tat-tmiem, it-timbru uffiċjali tal-kumpanija u l-isem u l-firma tal-persuna responsabbli; jew
- il-kuntratt(i) tax-xogħol flimkien mal-ewwel u l-aħhar irċevuta tal-paga, b'deskrizzjoni dettaljata tad-dmirijiet imwettqa;
- (għal xogħol mingħajr paga fissa pereżempju impjegat għal rasek jew professjonijiet liberali) **fatturi jew formoli ta' ordnijiet** li jiddeskrivu x-xogħol imwettaq jew kull dokument uffiċjali ta' prova ieħor rilevanti;
- (għall-interpreti ta' konferenzi, fejn l-esperjenza professjonali hija meħtieġa) dokumenti li **jurju l-għadd ta' jiem**, u l-**lingwi interpretati** minn u lejn, relatati speċifikament mal-interpretazzjoni ta' konferenzi.

B'mod ġenerali, ma huma meħtieġa l-ebda dokumenti ta' prova sabiex tipprova l-għarfien tiegħek tal-lingwi, minbarra għal ċerti kompetizzjonijiet għal lingwisti jew speċjalisti.

Tista' tinalab informazzjoni jew dokumenti addizzjonali f'kull stadju tal-proċedura. L-EPSCO jinfurmak liema dokumenti ta' sostenn għandek bżonn tipprovdi u meta.

1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' tfixkel l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek bżonn. Jekk diżabbiltà jew kundizzjoni tiżviluppa wara li tkun ivalidajt l-applikazzjoni tiegħek, trid tinforma lill-EPSCO malajr kemm jista' jkun billi tuża l-informazzjoni indikata hawn taht.

Innota li jkollok tibgħat ċertifikat mill-awtorità nazzjonali tiegħek jew ċertifikat mediku lill-EPSCO sabiex it-talba tiegħek tittiehed inkunsiderazzjoni. Id-dokumenti ta' sostenn tiegħek jiġu eżaminati, b'tali mod li l-akkomodazzjoni raġonevoli tista' ssir meta dan ikun meħtieġ.

Jekk tiltaqa' ma' xi kwistjonijiet ta' aċċessibbiltà, jew jekk għandek bżonn aktar informazzjoni, ikkuntattja t-tim tal-aċċessibbiltà tal-EPSCO bil-:

— posta elettronika (EPSCO-accessibility@ec.europa.eu);

— faks (+32 22998081); jew

— posta:

European Personnel Selection Office (EPSCO)
EPSCO accessibility
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. MINN MIN NIĠI VVALUTAT?

Jiġi mahtur bord tas-selezzjoni biex iqabbel lill-kandidati u jagħzel l-aħjar fosthom fuq il-bażi tal-kompetenzi, il-hiliet u l-kwalifiki tagħhom fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni. Il-membri tiegħu jiddeterminaw ukoll il-livell ta' diffikultà tat-testijiet tal-kompetizzjoni u japprovaw il-kontenut tagħhom abbażi tal-proposti magħmula mill-EPSCO.

Sabiex tiġi garantita l-indipendenza tal-bord tas-selezzjoni, huwa strettament ipprojbit għall-kandidati jew kull persuna barra mill-bord li tipprova tagħmel kuntatt ma' wiehied mill-membri tiegħu, hlief fil-kuntest tat-testijiet li jeħtieġu interazzjoni diretta bejn il-kandidati u l-bord.

Il-kandidati li jixtiequ jesprimu l-fehma tagħhom jew jafferimaw id-drittijiet tagħhom iridu jagħmlu dan bil-miktub, billi jindirizzaw il-korrispondenza għall-attenzjoni tal-bord tas-selezzjoni lill-EPPO, li mbagħad jgħaddiha lill-bord. L-interventi kollha diretti jew indiretti tal-kandidati li jsiru minghajr ma jiġu segwiti dawn il-proċeduri huma pprojbiti u jistgħu jwasslu għall-eskluzjoni mill-kompetizzjoni.

L-eżistenza ta' relazzjoni familjari jew rabta ġerarkika bejn kandidat u membru tal-bord tas-selezzjoni, b'mod partikolari, tagħti lok għal konflitt ta' interess. Il-bordijiet tas-selezzjoni huma mitluba jiddikjaraw kull sitwazzjoni bħal din lill-EPPO immedjatament meta jsiru jafu bihom. L-EPPO jevalwa kull każ individwalment u jiehu l-miżuri xierqa. In-nuqqas ta' rispett tar-regoli msemmija hawn fuq jista' jagħmel lill-membri tal-ġurija sugġetti għal azzjoni dixxiplinarja u jirriżulta fi skwalifika mill-kompetizzjoni għall-kandidati (ara t-Taqsim 4.4).

L-ismijiet tal-membri tal-ġurija huma ppubblikati fuq is-sit web tal-EPPO (www.eu-careers.eu) qabel il-bidu ta' ċentru/fazi ta' valutazzjoni.

3. KOMUNIKAZZJONI

3.1. Komunikazzjoni mal-EPPO

Jinhtieg li tikkonsulta l-kont tal-EPPO tiegħek **tal-inqas darbtejn** fil-ġimgħa biex iżzomm kont tal-progress tiegħek matul il-kompetizzjoni. Jekk ma tkunx tista' tagħmel dan minhabba problema teknika min-naħa tal-EPPO, trid tinnotifika lill-EPPO immedjatament u esklussivament permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

L-EPPO jirriżerva d-dritt li ma jagħtix informazzjoni li diġà hija ddikjarata b'mod ċar f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni, fl-annessi tiegħu jew fis-sit web tal-EPPO inkluż fil-"mistoqsijiet li jsiru ta' spiss".

F'kull korrispondenza relatata ma' applikazzjoni, semmi **ismek** kif mogħti fil-kont EPPO tiegħek, in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru ta' referenza tal-proċedura tas-selezzjoni**.

L-EPPO japplika l-prinċipji tal-kodiċi ta' mgħiba amministrattiva tajba https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_mt (kif ippubblikat fil-Gurnal Uffiċjali). Għaldaqstant, l-EPPO jirriserva d-dritt li jwaqqaf kull korrispondenza mhux xierqa (jiġifieri ripetittiva, abbużiva u/jew irrelevanti).

3.2. Aċċess għall-informazzjoni

Il-kandidati għandhom drittijiet speċifiċi ta' aċċess għal ċerta informazzjoni li tikkonċerna lilhom personali, mogħtija fid-dawl tal-obbligu ta' motivazzjoni, sabiex ikun jista' jsir appell kontra deċiżjoni ta' rifjut.

Dan l-obbligu ta' motivazzjoni jrid ikun ibbilanċjat mal-kunfidenzjalità tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni, li jiżgura l-indipendenza tal-bord u l-oġġettività tas-selezzjoni. Minhabba l-kunfidenzjalità, l-attitudnijiet adottati mill-membri tal-bordijiet tas-selezzjoni dwar il-valutazzjonijiet individwali jew komparattivi tal-kandidati ma jistgħux jiġu żvelati.

Dawn id-drittijiet ta' aċċess huma speċifiċi għall-kandidati f'kompetizzjoni ġenerali u l-legizlazzjoni dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tista' ma tagħtihomx drittijiet usa' minn dawk speċifikati f'din it-taqsim.

3.2.1. Żvelar awtomatiku

Se **tirċievi awtomatikament** l-informazzjoni li ġejja permezz tal-kont tiegħek tal-EPPO wara kull stadju tal-proċess ta' selezzjoni organizzat għal kompetizzjoni partikolari:

- **It-testijiet MCQ:** ir-riżultati tiegħek u tabella bit-tweġibiet tiegħek u t-tweġibiet korretti skont in-numru ta' referenza / l-ittra. L-aċċess għat-**test tal-mistoqsijiet u t-tweġibiet huwa eskluż esplicitament**;
- **eligibbiltà:** jekk ġejtx ammess; jekk le, il-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà li ma kinux issodisfati;
- **Talent Screener (Evalwatur tat-Talenti):** ir-riżultati tiegħek u tabella bil-piżijiet tal-mistoqsijiet, il-punti mogħtija għat-tweġibiet tiegħek u l-punteġġ totali tiegħek;

- **testijiet preliminari:** ir-riżultati tiegħek;
- **testijiet intermedji:** ir-riżultati tiegħek jekk ma tkunx fost il-kandidati mistiedna għall-fażi li jmiss;
- **fażi / ċentru ta' valutazzjoni:** jekk ma tkunx skwalifikat, il-passaport tal-kompetenza tiegħek li juri l-marki globali tiegħek għal kull kompetenza u l-kumment tal-bord tas-selezzjoni li jipprovi rispons kwantitattiv u kwalitattiv dwar il-prestazzjoni tiegħek fiċ-ċentru / fil-fażi ta' valutazzjoni.

Bħala regola, l-EPPO ma jikkomunikax lil kandidati l-ebda testi sors jew eżerċizzji tat-test, peress li dawn huma intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri. Għal ċerti testijiet, madankollu, f'ċerti eżerċizzjonijiet ikun jista' jippubblika t-testi sors jew eżerċizzji fuq is-sit web tiegħu jekk:

- it-testijiet ikunu tlestew;
- ir-riżultati jkunu ġew stabbiliti u kkomunikati lill-kandidati; kif ukoll
- it-testi sors / l-eżerċizzji mhumiex intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri.

3.2.2. Informazzjoni fuq talba

Tista' titlob kopja **mhux ikkoreġuta** tat-tweġibiet tiegħek fit-testijiet bil-miktub fejn il-kontenut **mhux mahsub biex jerga' jintuża** f'kompetizzjonijiet futuri. Dan jeskludi b'mod espliċitu tweġibiet għal eżerċizzji tal-e-tray u studji ta' każijiet.

Il-karti tat-tweġibiet ikkoreġuti u d-dettalji tal-immarkar, b'mod partikolari, huma koperti mis-segretezza tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni u **ma jiġux żvelati**.

L-EPPO jagħmel l-almu tiegħu biex jagħmel l-iżjed informazzjoni possibbli disponibbli għall-kandidati kollha, skont l-obbligu ta' motivazzjoni, in-natura kunfidenzjali tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali. It-talbiet kollha għall-informazzjoni jiġu evalwati fid-dawl ta' dawn l-obbligi.

Kull talba għal informazzjoni jinhtieg li tkun mibgħuta permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt) fi żmien għaxart (10) ijiem kalendarji mill-jum li fih ir-riżultati tiegħek jiġu ppubblikati fuq il-kont EPPO tiegħek.

4. ILMENTI U KWISTJONIJET

4.1. Kwistjonijiet tekniċi

Jekk, f'kull stadju tal-proċedura tas-selezzjoni, tiltaqa' ma' problema teknika jew organizzattiva serja, sabiex inkunu nistgħu ninvestigaw il-kwistjoni u niehdu miżuri korrettivi, **informa lill-EPPO immedjatament** permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

F'kull korrispondenza, indika **ismek** (kif mogħti fil-kont tal-EPPO tiegħek), in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru tal-proċedura tas-selezzjoni**.

Jekk il-problema ssehh f'ċentru tat-testijiet:

- tavża lill-inviġilaturi immedjatament sabiex tkun tista' tiġi investigata soluzzjoni fiċ-ċentru nnifsu. F'kull każ, itlobhom jirreġistraw l-ilment tiegħek bil-miktub; kif ukoll
- ikkuntattja lill-EPPO mhux iktar tard minn tlett (3) ijiem kalendarji wara t-testijiet tiegħek permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt) b'deskrizzjoni qasira tal-problema.

Għal **problemi li jseħhu barra miċ-ċentri tat-testijiet** (pereżempju prinċipalment dwar il-proċess tal-ibbukkar tat-test), segwi l-istruzzjonijiet fil-kont EPPO tiegħek u fuq is-sit web tal-EPPO jew ikkuntattja lill-EPPO minnufih permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

Għal kwistjonijiet bl-applikazzjoni tiegħek, trid tikkuntattja lill-EPPO immedjatament u f'kull każ qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt). Mistoqsijiet mibgħuta inqas minn hamest (5) ijiem tax-xogħol qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet jistgħu ma jitwegħbu qabel l-iskadenza.

4.2. Proċeduri ta' revizzjoni interna

4.2.1. Żball fil-mistoqsijiet b'għażla multipla bbażati fuq il-kompjuter (MCQs)

Il-baži tad-data MCQ hija suġġetta għal kontroll ta' kwalità fil-fond permanenti mill-EPPO u l-bordijiet tas-selezzjoni.

Jekk temmen li żball f'waħda jew aktar MCQs affettwa l-abbiltà tiegħek li twieġeb, għandek id-dritt li titlob li l-mistoqsija/ijiet tiġi/jiġu rieżaminata/i mill-bord tas-selezzjoni (bil-proċedura ta' "newtralizzazzjoni").

Taht din il-proċedura, il-bord tas-selezzjoni jista' jiddeciedi li jannulla l-mistoqsija li fiha l-iżball u li jqassam il-punti mal-mistoqsijiet l-oħra tat-test. Dawk il-kandidati li jkunu rċevew din il-mistoqsija biss jiġu affettwati minn dan il-kalkolu mill-ġdid. L-immarkar tat-testijiet jibqa' kif imsemmi fit-taqsimiet rilevanti ta' dan l-avviż tal-kompetizzjoni.

L-arrangamenti għall-ilmenti dwar it-testijiet MCQs huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO **biss permezz tas-sit web tal-EPSO** (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **għaxart (10)** ijiem kalendarji mid-data tat-testijiet tiegħek ibbażati fuq il-komputer;
- **tagħrif addizzjonali:** iddeskrivi fuqieq kienet il-mistoqsija (il-kontenut) sabiex tiġi/jiġu identifikata/i l-mistoqsija/ijiet ikkonċernata/i, u spjega n-natura tal-iżball allegat b'mod ċar kemm jista' jkun.

Ma jiġux ikkunsidrati t-talbiet li jaslu wara l-iskadenza, jew li ma jiddeskrivux b'mod ċar il-mistoqsija(ijiet) ikkontestata/i u l-allegat żball.

B'mod partikolari, l-ilmenti li jindikaw biss allegati problemi ta' traduzzjoni, u li ma jispeċifikawx b'mod ċar il-problema, ma jiġux ikkunsidrati.

L-istess proċedura ta' eżami mill-ġdid tapplika fir-rigward ta' żbalji fl-eżerċizzju tal-e-tray.

4.2.2. Talbiet għal rieżami

Tista' titlob rieżami ta' kull **deċiżjoni** mehuda mill-bord tas-selezzjoni jew mill-EPSO li tistabbilixxi r-riżultati tiegħek u/jew tiddetermina jekk tistax tipproċedi għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni jew tiġix eskluż.

It-talbiet għal rieżami jistgħu jkunu bbażati fuq:

- irregolarità materjali fil-proċess tal-kompetizzjoni; u/jew
- nuqqas ta' konformità, mill-bord tas-selezzjoni jew l-EPSO, mar-Regolamenti tal-Persunal, l-avviż tal-kompetizzjoni, l-annessi tiegħu u/jew il-ġurisprudenza.

Innota li ma tistax tikkontesta l-validità tal-valutazzjoni tal-bord tas-selezzjoni dwar il-kwalità tal-hidma tiegħek fit-test jew ir-rilevanza tal-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek. Din il-valutazzjoni hija ġudizzju ta' valur magħmul mill-bord u jekk ma taqbilx ma' din l-evalwazzjoni tat-testijiet, l-esperjenza u/jew il-kwalifiki tiegħek ma jfissirx li hija għamel żball. It-talbiet għal rieżami pprezentati fuq din il-bażi ma jwasslux għal riżultat pożittiv.

L-arrangamenti għal talbiet għal rieżami huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO biss permezz tas-sit web tal-EPSO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **għaxart (10)** ijiem kalendarji mid-data li fiha d-deċiżjoni kkontestata giet ippubblikata fil-kont EPSO tiegħek;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.

Tirċievi rikonoxximent tal-irċevuta fi żmien 15-il jum tax-xogħol. Il-korp li ha d-deċiżjoni kkontestata (jew il-bord tas-selezzjoni jew l-EPSO) janalizza u jiddeciedi dwar it-talba tiegħek u tirċievi tweġiba motivata malajr kemm jista' jkun.

Jekk ir-riżultat ikun pożittiv, terġa' tiddaħhal fil-proċess tas-selezzjoni fl-istadju li fih ġejt eskluż, irrISPETTIVAMENT minn kemm imxiet il-kompetizzjoni sadanittant.

4.3. Forom oħra ta' kontestazzjoni

4.3.1. *Ilmenti amministrattivi*

Bhala kandidat f'kompetizzjoni generali, għandek id-dritt li tindirizza lment amministrattiv lid-Direttur tal-EPPO bhala l-awtorità tal-hatra.

Tista' tippreżenta lment kontra deċiżjoni, jew in-nuqqas tagħha, li direttament u immedjatament taffettwa l-istatus legali tiegħek bhala kandidat, biss jekk ir-regoli li jirregolaw il-proċedura tas-selezzjoni ġew miksura b'mod ċar. **Id-Direttur tal-EPPO ma jistax ibiddel għidizzju ta' valur magħmul minn bord tas-selezzjoni** (ara t-Taqsima 4.2.2).

L-arranġamenti għal ilmenti amministrattivi huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPPO biss permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **tliet xhur** min-notifika tad-deċiżjoni kkontestata jew mid-data li fiha d-deċiżjoni suppost saret;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.

4.3.2. *Appelli għidizzjarji*

Bhala kandidat f'kompetizzjoni generali, għandek id-dritt tippreżenta appell għidizzjarju lill-Qorti Ġenerali, skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Innota li l-appelli kontra d-deċiżjonijiet mehuda mill-EPPO minflok milli mill-bord tas-selezzjoni ma jkunux ammissibbli quddiem il-Qorti Ġenerali biss jekk ikun ippreżentat ilment amministrattiv skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal (ara t-Taqsima 4.3.1). B'mod partikolari, dan huwa l-każ bid-deċiżjonijiet li jirrigwardaw il-kriterji generali tal-eligibbiltà, li huma mehuda mill-EPPO u mhux mill-bord tal-għażla.

L-arranġamenti għal appelli għidizzjarji huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkonsulta l-websajt tal-Qorti Ġenerali (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3. *L-Ombudsman Ewropew*

Iċ-ċittadini u r-residenti kollha tal-UE jistgħu jippreżentaw ilment lill-Ombudsman Ewropew.

Qabel ma tippreżenta lment lill-Ombudsman, l-ewwel trid tiegħu l-passi amministrattivi xierqa mal-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati (ara t-Taqsimiet 4.1-4.3).

L-ilment lill-Ombudsman ma jestendix l-iskadenzi għat-tressiq ta' lmenti jew appelli għidizzjarji amministrattivi.

L-arranġamenti għall-ilmenti lill-Ombudsman huma kif ġej:

- **proċedura:** Ikkonsulta l-websajt tal-Ombudsman Ewropew (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

4.4. **Skwalifika mill-proċedura ta' selezzjoni**

Tista' tiġi skwalifikat f'kull stadju ta' proċedura tas-selezzjoni jekk l-EPPO jiskopri li int:

- hloqt iktar minn kont tal-EPPO wieħed;
- applikajt għal oqsma jew profili inkompatibbli;
- ma tissodisfax il-kundizzjonijiet kollha ta' eligibbiltà;
- għamilt dikjarazzjonijiet foloz jew dikjarazzjonijiet mhux sostnuti minn dokumenti xierqa;

- ma bbukkajtx jew ma ghamiltx it-testijiet tiegħek;
- qarraqt waqt it-testijiet;
- ma ddikjarajtx fil-formola ta' applikazzjoni tiegħek il-lingwi meħtieġa f'dan l-Avviż ta' Kompetizzjoni, jew ma ddikjarajtx il-livell(i) minimu/i meħtieġ(a) għal dawn il-lingwi;
- ippruvajt tikkuntattja membru tal-bord tas-selezzjoni b'mod mhux awtorizzat;
- inqast milli tinnotifika lill-EPPO b'possibilità ta' kunflitt ta' interess ma' membru tal-bord tas-selezzjoni;
- b'għat l-applikazzjoni tiegħek b'lingwa differenti minn dik/dawk speċifikati fl-avviż tal-kompetizzjoni (jistgħu jsiru konċessjonijiet rigward l-użu ta' lingwa oħra uffiċjali għal nomi proprji, titoli uffiċjali u titoli tal-impjegi kif indikat fid-dokumenti ta' sostenn jew tikketti/titoli ta' diplomu); u/jew
- iffirmajt jew ktibt marka distintiva fuq testijiet immarkati b'mod anonimu bil-miktub jew prattiċi.

Il-kandidati għar-reklutaġġ mill-istituzzjonijiet tal-UE jridu juru l-ogħla livell possibbli ta' integrità. Il-frodi jew it-tentattivi ta' frodi jistgħu jesponuk għal penalitajiet u jippreġudikaw l-eliġibbiltà tiegħek għal kompetizzjonijiet futuri.

Tmiem tal-ANNESS III, ikklikkja hawn biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX IV

EŻEMPJI TA' KWALIFIKI MINIMI SKONT IL-PAJJIŻ U L-GRAD LI, FIL-PRINĊIPJU, JIKKORRISPONDU GHAL DAWK MITLUBA MILL-AVVIŻI TA' KOMPETIZZJONJIJET

Ikklikkja hawn ghal verżjoni li tinqara faċilment ta' dawn l-eżempji

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/ Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature — Kandidaat Graduat — Gegraduateerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor	Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS) Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégaation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...	Диплома за висше образование Бакалавър Магистър

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja(i) tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DIS.)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelse = Bevis for = Eksamensbevis som (erhversakademiuddannelse AK)	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licentiatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Hochschulabschluss / Fachhochschulabschluss / Master Magister Artium/ Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	minn AD 5 sa AD 16
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kurs post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)	
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)	Rakendusõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardteistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT) Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta National Certificate Gnáthchéim bhaitisiléara Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.) National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS) Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS) Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile University degree Céim mháistir (60-120 ECTS) Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht Doctorate

	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16	
Edukazzjoni sekondarja (i tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
<p>PAJJIŻ</p>	<p>minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7</p>	<p>minn AST 3 sa AST 11</p>	<p>minn AD 5 sa AD 16</p>
<p>Ελλάδα</p>	<p>Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου</p>	<p>Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (ΠΕΚ)</p>	<p>Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικευσης (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)</p>
<p>España</p>	<p>Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista</p>	<p>FP grado superior (Técnico superior)</p>	<p>Diplomado/ Ingeniero técnico Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor</p>

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16	
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maitrise Maitrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik /pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni pristupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni pristupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore/ Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Διπλώματα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma	Πανεπιστημιακό Πτυχίο / Bachelor Master Doctorat
Latvija	Atestiāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālā augstāko izglītību	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Magistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16	
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)	
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauru diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauru diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciatu diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi – képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16	
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kurs post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Malta	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree Bachelor's degree Master of Arts Doctorate	
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of "Ingenieur"	HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat

	minn AD 5 sa AD 16	minn AST 3 sa AST 11	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	PAJJIŻ
Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni post sekondarja (kurs post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)	
Universitätsdiplom / Fachhochschuldiplom/ Magister / Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel	Bakkalaureus/Bakkalaurea	Kollegdiplom/ Akademiediplom	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Österreich
Magister / Magister inżynier Dyplom doktora	Licencjat / Inżynier	Dyplom ukończenia kolegium nauki Świadectwo ukończenia szkoły policealnej	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Polska
Licenciado Mestre Doutorado	Bacharel Licenciado		Diploma de Ensino Secundário/ Certificado de Habilitações do Ensino Secundário	Portugal

	minn AD 5 sa AD 16		minn AST 3 sa AST 11	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	PAJJIŻ
Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)		Edukazzjoni post sekondarja (kurs post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)	
Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor	Diplomă de licență	Diplomă de absolvire (Colegiu universitar) învățământ preuniversitar	Diplomă de bacalaureat	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	România
Univerzitetna diploma / magisterij / specializacija / doktorat	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Diploma višje strokovne šole		Vysvedčenie o maturitnej skúške	Slovenija
Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Absolventský diplom			Slovensko

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus — Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto — Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto — Kandidatexamen / Ammatikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa — studieveckor) Maisterin tutkinto — Magisterexamen / Ammatikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa — studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta liseniaatin tutkinnon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkehögskoleexamen/ Kvalificerad yrkehögskoleexamen, 1-3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor) Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng

	minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 minn AST 1 sa AST 7	minn AST 3 sa AST 11	minn AD 5 sa AD 16	
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)	Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
United Kingdom	General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland	Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate

Tmiem I-ANNESS IV, ikklikkja hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT